## People's Republic of Kampuchea Independence Peace Liberty Happiness

Council of ministers No. 66 OR. NOR. KROR.

- Plinom Penh, 5th November 1788

SUB-LAW

OH:

## TRANSPORTATION OF FISHERY PRODUCT

عدر جو على غام عد عد عد عد عد عدر عدر عدر الله ديو دي

Council of Ministers

{ See reference of Fiat- Law No.33 by No.(1)(2)(4)

- Seen Flat- Law No. 33 KROR. CHOR, issued on 9/3/87 by State Council on "Fishery Management and Administration". by the proposal of the Minister of Agriculture.

## DICIDED

Article 1. Transportation of Fishery product throughout the territory of the People's Republic of Kampuchea must be permitted in conditions as follow:

a- Transportation of fresh water fishery product (alive of fresh condition) more than 200 kgs or processed product more than 60 kgs during fishery season.

b-Transportation of fresh water fishery product (alive or fresh condition)more than 60 kgs or processed product more than 20 kgs during close season.

c-Transportation of marine fishery product (alive or fresh condition ) more than  $200~\rm kgs$  or processed product more than  $400~\rm kgs$ .

d-Transportation of more than 2 kgs of fresh water or marine fishery product (alive or fresh or processed condition) which can be exported for foreign exchange.

Transportation of fishery products emphasized at the above point (d) mush be defined and public broadcasted by the ministry of Agriculture.

- Article 2. Transportation of fishery product by using different means of transportation, for separating the quantity to many small parts, where the amount reduced lower than the amount mentioned in article 1, is considered as an intention to camouflage the act of norlicensing transportation of fishery product.
- Article 3. Fishery product transportation license as mentioned in the above article 1, is issued by :
  - 1- District fishery authority for the transportation of down internal district.
    - 2- Provincial- urban fishery authority
  - a- for the transportation of it own internal province- urban.
  - be for the transportation of it own province-urban to the capital city Phnom Penh. this license must be visaed by the Department of Agriculture of it own province—urban.
  - c- for the transportation from it own province urban to other province- urban, this license must be visaed by the Department of Agriculture of it own province-urban after approving by the Department of Fisheries.
    - 3- department of Fisheries
  - ar for the transportation from the capital city Finam Feah.
  - or for the transportation made by the government enterprise which is belonging to the department of Figheries, the permission must be approved early by the Ministry of Agriculture.
- Article 4. Transportation of fresh water or markes fisher, product(alive or fresh or processed condition) can be taken place on the contingency that:
  - Export license issued by the Ministry of Commerce.
    - 2- License from the Department of Fisheries.
  - The issue of the above licenses must be referred to the target of national plan.
  - In the case of export of out-of-national plan, it must be referred to the Demision of the Council of Minister on the proposal of the Ministry of Agriculture
- Article 5. The issue of fresh water fishery transportation license(alive or fresh or processed condition: during closed season must be referred to the stock license as well as mentioned in article 21 of the Fiat-law on

Fishery Management and Administration.

Article 6. The fishery product transportation license must be filed as a record book with stub and must be issued to the applicants without charge.

In this ligense, it must be contirm as follow:

- 1- Name and family name, address, function of "applicant".
- 2- Place where the product would be transport from and the place would be directly to.
  - 3- Quantity, kind and prides of fishery product.
  - 4- Place where the fishery product has been caught
  - 5- Means of transportation
- 6- Route where the transportation would be passed over
  - 7- Date of departure
  - 8- Expiry date.

The department of fishery is responsible to produce the filed book of license for the common implementation of all over the country.

Article 7. Stub of the book of the fishery producttransportation license as well as mentioned in article
6. must be signed by the Department of Pishery at the
first page and the last page.

In case of necessity, the Department of Fisher, or the provincial- urban fishery authority must check this stub.

Article 8. The fishery product transporter must respect properly by the confirmation of the transportation license. In case of :

a- examination that the quantity and kind of fishery product is not appropriated to the license, the fishery officers or staffs must bring immediately both means of transportation and fishery product to the post control or district fisheries office or provincial-urban fishery office or Department of Fisheries for checking. The excess quantity or kind of fishery product which is not confirmed in the license, is considered as no permission.

b- The fishery product trubsporter has been discharged or sold by missing a place schedule toward or transported by a whong way, is considered as no permission.

Article 9. Person who break the article 1 at the point a,c must punish a fine equal to a half of the total price" price fixed by the Government" of the excess of the fishery product transported.

Person who break the article 1 at the point b or d or article 4 must punish a fine equal to 2/3 of the total price "price fixed by the Government" of the excess fishery product.

If the Government require to buy, delinquent must sell the fishery product considered as outlawed to the Government, in addition to the above fine.

If the act done in acute condition, it must be condemned by the existing law.

In case of doing many time, it must punish a fire equal to the total price of the fishery product transported and stop to grant the transportation license for a duration of 1 or 2 years.

- Article to. Person who break the article 2 and 8 must punish a fine or condemn by order act of the above article 9 according to the quantity, kind of fighery product and transportation.
- Article 11. Competence solving the protested plaint on the publishment a fine and withdrawal of evident thing in the violation of the transportation of the fishery product must be executed by order of article 33 and34 of the Fish-Law No.33 KROR, CHOR, dated on 973/87.
- Article 12. Parson who arrest the transportation of fishery product, which is wrong to the order acts mentioned in the existing law, must pay all the value of damage to the transporter and can be condemned, reproved, reduced his grade removed from to another place or reprieved his position additionally if the damage is in an acute aspect.
- Article 13. Order acts which are opposite to this Sub-Law are considered as no value.
- Article 14. The Cabinet of Council of Minister, Ministry of Agriculture, relevant Ministries and Committee of the province-urban must undertake this

## Sub-Law by its respective duties.

Article 15. This Sub- Law has a rightful effect from the date of public promulgation.

O.B. Council of Minister

Vice Prime Minister

CZE

- Cabinet of Central Parti

- Cabinet of State Council

" for information "

- Ministry of Agriculture

" for executing "

- Document

- file

Signature and Seal : CHEA SOTH